

который-PL-POSS.3SG мальчик-PL знать-PRS.3PL английский по
vas'a so-je; tod-e
Вася тот-ACC знать-PRS.3SG

‘Вася знает (то), какие мальчики знают английский’

По-видимому, коррелятивная семантика достигается методом поэлементной композиции, характерной для языков с wh-in-situ [Demirok 2022]: относительная группа может лицензироваться in situ и на уровне семантики, что коррелирует с данными синтаксиса.

В татышлинском говоре доступны три интерпретации КорК:

(6) kud-iz (ke) pi konfet s'i-e (so-je)
который-POSS.3SG INDEF мальчик конфета есть-PRS.3SG тот-ACC
anaj-ez terga-ø
мама-POSS.3SG ругать-PRS.3SG

‘Какой бы ребёнок ни съел конфету, мама ругает его’ - максимализующая интерпретация;

‘Какой-то конкретный ребёнок ест конфету, и мама его ругает’ - определённая интерпретация.

‘Который из детей ест конфету, того мама ругает’ - рестриктивная интерпретация; при ней наблюдается модификация мишени частицей ke.

При максимализующей интерпретации релятивное местоимение in situ вводит множество аргументов, образующих альтернативные пропозиции.

Синтаксическое сходство коррелятивных и условных клауз позволяет использовать в анализе близкий к условному оператор Op*. С его помощью сет альтернативных пропозиций можно поместить в мир, идентичный миру матричной клаузы.

*[[OP \forall]] = $\lambda Q\langle st, t \rangle. \lambda s. \forall p [Q(p) \rightarrow p(s)]$ (нотация по [Demirok 2022])

При рестриктивной интерпретации частица ke (как потенциальный j-оператор [Reinhart 1996]) превращает множество участников альтернативных пропозиций в закрытый класс.

Таким образом референция мишени ограничивается, а в рамках коррелятива строится одна пропозиция. При определённых интерпретациях происходит нулевой iota-шифт, задающий уникального референта.

Используемая литература:

- Беляев О. И. 2012. Коррелятивная конструкция и конструкция относительного предложения с внутренней вершиной в бесермянском диалекте удмуртского языка // Финно-угорские языки: фрагменты грамматического описания: Формальный и функциональный подходы / ред. А. И. Кузнецова [и др.]. — Москва : Языки славянских культур.
- Орлов, В. 2023. Wh-вопросы в татышлинском удмуртском. Экспедиционный отчёт.
- Bhatt, R. 2003. Locality in correlatives. *Natural Language and Linguistic Theory* 21. 485–541.
- Dayal, V. 1996. Locality in wh-quantification: Questions and relative clauses in Hindi. *Studies in Linguistics and Philosophy* 62. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Demirok, Ö. 2022. Free Relatives and Correlatives in Wh-in-situ.
- Grosu, A., Landman, F. 1998. Strange relatives of the third kind. *Natural language Semantics* 6(2): 125-170.
- Reinhart, T. 1996. Interface Strategies. OTS Working Papers 95-002, Utrecht University.

Список глосс:

ACC - аккумулятив; ACT - активный залог; ATTR - атрибутивизатор; CVB - конверб; DETR - детранзитив; FUT - будущее время; INDEF - показатель неопределённости; INS - инструменталис; PL - множественное число; POSS - посессивность; PRS - настоящее время; PST - прошедшее время; PTCP - причастие; SG - единственное число; 1 - 1 лицо; 2 - 2 лицо; 3 - 3 лицо.